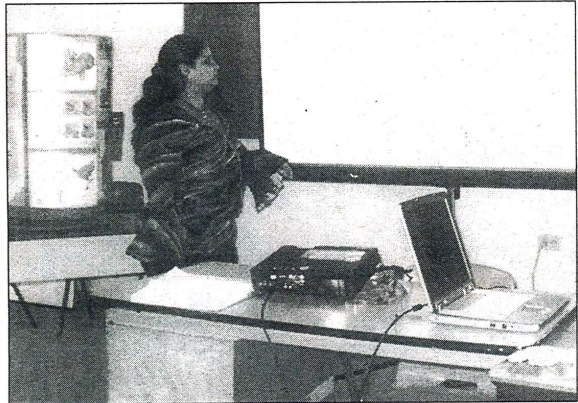


Investigacion di estudiante Shamira Oduber ta muestra:

Violencia domestico ta un problema grandi na Aruba!



SHAMIRA ODUBER, estudiante di ultimo aña di Colegio E.P.I-Sector DGO-WW.6, a presenta su tema di examen "Huiselijk geweld op Aruba" (Violencia domestico na Aruba). El a scoge e tema aki pasobra ta hopi bisto cu esaki ta tumando lugar hopi aki na Aruba, y noticianan den prensa escrito, radio y television ta duna testimonio di esey.

Tambe e estudiante a core stage na Imeldahof unda el a traha cu diferente mucha cu a pasa den maltrato, y hopi di nan a keda cu trauma, loke a "touch" e estudiante hopi, y pesey el a dedica su investigacion na e aspecto aki.

El a bishita nueve instancia en total, manera: Departamento di Asuntonan Social, Voogdijraad, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad, Fun-

dacion Respeta Mi, Fundacion pa Nos Muchanan, Fundacion Telefon pa Hubentud, e Trahador Social di Colegio Arubano, Cuerpo Policial Noord, y Pareha Riley cu ta duna curso di encuentro "Novios y Novias" y cu ta prepara parehanan cu ta bay casa pa forma un bon familia.

Ademas el a entrevista un persona cu a worde maltrata, kende a duna sugerencia kico problemanan cu ta pasando den un situacion asina por haci pa busca ayudo y no neglisha su situacion.

Esaki pasobra hopi hende ta kere cu nan mes por drecha e situacion y trece un cambio den e relacion, y con ta bay cambia nan mes p'e ta un mehor persona, sinembargo, esun cu ta comete maltrato ta dicidi di sigui abusa di su

partner.

E hoben ta haya necesario pa e comunidad ta bon informa riba e problema, su consecucionan, ki factornan ta hunga un rol, pa asina contribui na busca ayudo lihe of tuma confianza den un hende pa asina e persona no keda semper un victima di violencia domestico.

E estudiante a presenta diferente potret cu ta referi na violencia domestico, no solamente entre adultronan pero tambe contra mucha, riba un cartulina. Esaki combina cu articulonnan di corant, y otro informacion cu el a haya for di Fundacion Respeta Mi tocante con pa anda cu conflicto, con pa maneja stress, y con pa ta un mehor mayor y lanta un famia den un mehor ambiente. Tambe e diferente puntonan cu el a trata a worde pasa riba pantaya, na un forma sumamente creativo y bon hinca den otro. A base di investigacion e estudiante por a traha un cader cu cifranan estadistico, cu el a obtene di diferente instancia, pero cu no ta concreto pero un calculacion cu nan a haci, y esaki ta muestra cu e situacion di violencia domestico riba nos Isla ta basta grandi.

Como producto e estudiante a traha un CD informativo cu lo worde parti den e instancianan cu el a entrevista pa nan por yuda nan clientenan; trahadornan social y schoolnan tambe lo haya un copia, pa haci uso di dje ora di duna lectura riba e tema.

Shamira a bin tambe cu un web-page, y un flyer pa propaganda su web-page di manera cu nos comunidad por subi riba internet den e privacidad di nan mesun cas, y lesa tur informacion.

Esaki ta importante pasobra hopi di esnan cu ta worde maltrata ta isola di resto di hende, pero tambe atravez di e informacion aki nan por acerca un instancia y busca ayudo, como tambe reconoce cu e problema tey, ya cu tin diferente persona ta "neglisha" (of nenga pa su mes) cu e problema ta existi den nan mesun bida y cu nan por haci un diferencia.

E estudiante a conclui tambe cu door di hopi informacion cu ta sali den publicidad, tin mas hende muher cu ta durf di bin mas dilanti, y busca un solucion pa nan problema. Door di esey in-



stancianan por haya mas cifra y haci un calculacion di con grandi e problema ta y tabata caba.

Otro conclusion cu e hoben a saca afo ta cu tin algun hende homber cu tambe ta worde maltrata pa nan pareha, pero esaki ta mas tanto mental y emocionalmente, envez di fisico.

Mientras tanto, mucha si ta worde maltrata tantu fisico como mental y emocionalmente, y tambe sexualmente incluyendo incesto. Fuera di esey tin e parti di negligencia, cu tambe ta forma parti di maltrato. No necesariamente e mucha ta worde bati, pero nan no ta haya atencion suficiente, si nan ta malo no ta worde hiba docter, no ta busca remedi pa nan, no ta zorg pa nan huiswerk, ni ta

guia nan den nan desaroyo. Como trahador social, Shamira ta haya cu mester duna mas informacion y bin cu mas campaña den medianan di prensa contra violencia domestico. Mester bin mas actividad unda tur instancia por bin hunto, invita publico, duna curso na comunidad, parti folder, sticker, etc., pa haci e hendenan mas conciente di e situacion.

Examinadornan tabata sra. Madeline Doulabi-Ridderstap y e docente Fejite Zijlstra.

E reaccion di e presentenan tabata hopi bon, y hopi pregunta a bin dilanti.

Seccion Hubentud den Movecion ta desea Shamira Oduber hopi exito den su evaluacion, y ta felicite pa su tremendo presentacion.

Jeanrich Arends a haya su certificado di mucha di luna di centro traimerdia Noord



JEANRICH ARENDS ta e hobencito cu ta atende Centro Traimerdia Noord, bao guia di Tanchi Faridi, cu a sali como mucha di luna ya cu el a cumpli cu su huiswerk, y a comporta su mes hopi bon. Seccion Hubentud den Movecion a worde informa cu henter e grupo ta haciendo su best pa muestra cu nan ta mucha cu kier studia pa bay dilanti, y cu aunque "mucha ta keda mucha" nan ta tende di tanchi y ta comporta cada

dia mehor.

Nos seccion ta felicita Jeanrich cu su certificado di Mucha di Luna, y tambe su mayornan cu sigur a keda hopi orguyoso di dje. Pa tur e otro muchanan sigui haci boso best, pa cada un logra e certificado bunita aki.

Un biaha mas pabien na Proyecto Traimerdia cu nan tremendo labor, na bienestar di e crecimiento educativo, creativo y di formacion personal di nos muchanan.

Pa grandi y chikito

Obtenibel tur caminda rond di Aruba